

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۲۲ دیماه ۱۳۱۹

فهرست مطالب:

- | | |
|---|---|
| ۱ - تصویب صورت مجلس | ۴ - شور و تصویب قرارداد تجدید استخدام آقای ویلهلم ویر منصف قنی چاپخانه مجلس |
| ۲ - شور و تصویب قرارداد تجدید استخدام آقای انوموزر منخصص قنی چاپخانه مجلس | ۵ - تصویب - بنس آقایان ، صلیق وزیر و جدر بنام |
| ۳ - شور و تصویب تقسیم از لایحه مواد آلمانی با معاون آئین دادرسی مدنی | ۶ - بوقه و دستور جلسه بعد - ختم جلسه |

مجلس يك ساعت پيش از ظهر بر باست آقای استقبالیاری تشکیل گردید

صورت مجلس روز يك شنبه ۱۵ دی ماه را آقای (طوسی) منشی خواندند

۱ - تصویب صورت مجلس

رئیس - در صورت مجلس نظری نیست؛ (اطهاری شد)

صورت مجلس تصویب شد:

۳ - شور و تصویب قرارداد تجدید استخدام آقای انوموزر منخصص قنی چاپخانه مجلس

رئیس - قرارداد استخدام انوموزر برای مدیریت قنی چاپخانه - خبر کمیسیون محاسبات مجلس و گزارش کمیسیون آموز خارجه راجع باین موضوع خوانده میشود:

کمیسیون محاسبات لایحه شماره ۸۲۵ کلبر دازی مجلس شورای ملی راجع بتجدید استخدام آقای انوموزر آلمانی را برای مدیریت قنی چاپخانه مجلس با حضور آقایان کلبر دازان مجلس شورای ملی تحت شور قرار داده و با توضیحاتی که در

اطراف مواد آن داده شده باین مواد پیشنهادی موافقت شده اینک گزارش آن برای تصویب مجلس شورای ملی تقدیم میشود.

گزارش کمیسیون امور خارجه:

کمیسیون امور خارجه لایحه شماره ۸۲۵ کلبر دازی مجلس شورای ملی راجع بتجدید استخدام آقای انوموزر آلمانی برای چاپخانه مجلس را تحت شور قرار داده و لایحه نظر ملیت با استخدام ایشان موافقت حاصل شده اینک گزارش آن تقدیم میشود.

رئیس - مذاکرات در کلیات است - آقای روحی:

روحی - چاپخانه مجلس یکی از بهترین بنگاههای است که خدمات زیادی بانسب به مطبوعات کشور چه از حیث

بین مذاکرات مشروح هفتاد و چهارمین جلسه از دوره دوازدهم قانون گذاری

اداره تند نویسی و تحریر صورت مجلس

اسامی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده:

غائبین با اجازه - آقایان و خواجه نوری - اسفهان - نقابت - حمزه ناش - مشردوانی - نواب زیدی .
غائبین بی اجازه - آقایان و امیر تیمور - نفع الاسلامی - دکتر اهری - ممدن - تولیت - مؤید قوامی - نام - ما - کور - بنامی - اعظم زنکته - کربان .
دیر آمدگان با اجازه - آقایان و مهدوی خراسانی - منک مدنی - مستشار - دکتر لایحه .
دیر آمدگان بی اجازه - آقایان و سزاوار - لیوانی - قفسی - نیکبور .

کتاب و چه از حیث سایر مطبوعات و غیره کرده است و اساساً هم هر قدر چاپخانه توسعه داشته باشد امور فرهنگ هم بهمان نسبت پیشرفت میکنند و از چند سال باین طرف هم در ضمن بودجه مجلس هم سال چندین هزار ریال برنی خرج مینمایند و تکمیل این بنگاه از طرف مجلس شورای ملی تصویب شده است مقدار زیادی هم مائین های لازم وارد شده است و از کارهایی که مجلس میکنند مخصوص اینجا است یکی چاپ اوراق بهادار است که خیلی اهمیت دارد ولی بطور کلی من میخواهم عرض کنم این بنگاه را نباید تصور کنند مال مجلس شورای ملی است این را بایستی مثل یک مؤسسه اقتصادی و مثل یک تجارخانه و شرکتی فرض کنند و اداره کنند الان حساب که بکنیم تمام بودجه اینجا را از حیث اعطاء و اجزاء و غیر ذلک و حتی مخارج غیر ضروری از قبیل آبدار خانه و غیره را که در جاهای دیگر مسروس نیست از بودجه مجلس میدهند البته باید که هم پیش از آن که مخلف و چه باید حساب کرد که اینها یکجا معطل فضا و مخابراتا اشغال کرده اند که اگر بتوانند گریه اینجا حساب کنند که بنده ده هزار ریال اجازه اینجا است بمشغول اشغال مائین آلات چون مائین کوزه میشود و از کار میکند و بایستی حساب اشتغال کنش را هم کرد که چقدر خریداری شده و چقدر در سال کار میکند و چقدر کسر میکند و حساب آن را باید کرد و اشتغال آنرا منظور نمود عایدات اینجاب را من اینطور نمی بینم که در حقیقت در خور این مخارج باشد اینجا هم باید مانند یک شرکت بایک مؤسسه بایک کمیته اینطور که سایر چاپخانه ها اداره میشوند باید باشد ولی اینجا اینطور نیست اینجا یک کارهایی هم میشود یک چیزهایی هم چاپ میشود که بنده ضروری نمیبینم مثل دفتر شناسنامه آقایان نمائندگان وقتی که نوی ستون عایدات میرود و جزو عایدات چاپ میشود موضوعی ندارد زیرا این دفتر ابداً فرومی نداد در همان کتابچه تلفن هم این وظیفه را انجام میدهد و آگاهی هم که نشانی منازل و شماره تلفن هم دیگر را نمیداند بند باید میگردید اشکالی ندارد میسرند دیگر هر چند هم یکسریه چاپ

میدهم با استخدام اینها ولی دو دوره است میکنند و باز اینها هستند در صورتیکه باید اشخاصی را تهیه میکنند که کار اینها را بکنند کار اینها هم کار مبهم و مشکلی نیست کار سختی نیست سه چهار نفر را زیر دست اینها تربیت کنند و کاری کنند که ما هم از استخدام خارجیم و وجود آنها بی نیاز شویم و الا هر سال بمانند یک مخارج فوق العاده هم میشه هم نیازمند باشیم بعد با بنسورت بکلی مخالفیم خصوصاً بمشغول آقایان کارپردازان را ندانند که بدهم که هر چه زودتر باین ترتیب خانه بدهند و این استخدام ها را هم یکساله بکنند و دوسر زبند است الان چندین سال است که تجدید استخدام میکنند و در این چند سال نواسته اند یکتفر دو نفر را تربیت بکنند که جانشین آنها شده و از وجود آنها بی نیاز شویم.

رئیس - آقای خیر فرزند

عزیز فرهنگه - اینکه آقای روحی از حسن اداره و پیشرفت کار چاپخانه اظهار رضایت فرمودند موجب تشکر است - همینطور همست - برای اینکه یک مؤسسه عابدالمنته است و کارکنش هم کمال مراقبت را دارند و کارپردازی مجلس هم سالی است که دوازده روز این بنگاه را مطابق شئون کشور بزرگ تر بکنند و همینطور که فرمودند یک مؤسسه اقتصادی است و بایستی کاملاً رعایت خرج و صرفه جوئی و وقت در کار بشود - اگر لازم بود که بنده اینجا یک صورتی نامه بر عرض آقایان نمایندگان محترم برسانم البته هر امری می آید عرض میگردم که منظور ایشان کاملاً نامعین است و بقیه بنده نظر این است که چون همه چیز این بنگاه در دسترس آقایان نمایندگان محترم است جای دوری هم نیست هم می تواند وضیعت و عملیات این بنگاه را از نزدیک مشاهده بفرمایند و هم میتواند جزئیات محاسبه اینجا از بدو تشکیل تا حالا که چقدر گرفته شده و چقدر خرج شده و چقدر سود داده است رسیدگی بفرمایند اوقت تصور میکنند تصدیق بفرمایند که دوستم قدر شناسنامه که زائد میدانستند این یک چیزی بوده است که معمول بوده و اطلاعش برای آقایان نمایندگان محترم لازم است حالا اگر این را زائد میدانند ممکن است گفته شود که دیگر تهیه نکنند.

راجح بقسمت منضمین که فرمودند چند سال است که تجدید استخدام میشوند. همانطور که عرض کردم اگر اطلاع کامل از وضعیت چاپخانه حاصل بشود تصدیق خواهند فرمود که این دو نفر که فعلاً در این بنگاه هستند حداقل است و اشخاص دیگری هم در نظر داریم احتیاجات ما و قربانی هم که هر روز این مؤسسه دارد و دو - سه قیل مقدار زیادی مائین جدید وارد کرده ایم که اینها البته بایستی بدست منضمین اداره شود مثلاً که تصدیق بفرمایند این بنگاه بزرگ را دو نفر منضمین که میتواناد اداره کند و باقی کارهایش را کسانی هستند که زیر دست اینها تربیت شده اند و با کمک اینها در این اداره و ارایش میبرند و کمال رضایت هم از همشان هست و امیدوارم اگر آقای روحی توجه بفرمایند و تشریف بیاورند هم از حیث محاسبه هم از حیث بدین وضعیت تصدیق بفرمایند که این دو نفر کم بلکه بایستی دو نفر دیگر هم استخدام کنیم البته اینها آنطوریکه منظور کشور است مثل تمام مؤسسات و مطابق شئون کشور پیش برود و البته پیشتر قنای آنها و مائل لازم دارد و بایستی آنرا فراهم کرد (صحیح است).

رئیس - آقای انوار -

انوار - بنده بلاوجه موافقت گمان میکنم آقای روحی هم مخلفی ندارند و بیانی که کرده بنویان تشویق و ترغیب بود حال در این باب مسئله بنده عرض میکنم که خیلی خوب پیشرفت کرده است ادارات دولت و همینطور عملیات و امیدوارم همینطور که دیده شده بود و دست بازم بهتر شود و همه هم این موضوع را تصدیق دارند ولی این ایراد که کلان چیز فلان طور است در دوره های پنجم و ششم مجلس خیلی بیشتر از آنها چاپ میشد و الان خیلی از لوازم است که باید چاپ شود چاپ نمیشود حالا هم باز یک قدری ملاحظه صرفه جوئی در کار دارند و بنده خواستم عرض کنم که چرا قبلاً لوازم طبع و توزیع نمیشود مثل همین لایحه که الان مطرح است که بایستی قبلاً طبع و توزیع میشد که ما میدیدیم و در لایحه بنده این ایراد را دارم که باید قبلاً طبع و توزیع بشود نه اینکه ایراد بکنیم چرا طبع نمیشود و باطنه یکتیم با صرفه جوئی

بود. خبر بنده این نظر را ندادم آقای روحی هم این نظرا نداشتند و باید مواد اوج طرح شود تا نامیدگان اطلاع داشته باشند و اگر بخواهند صحبتی بکنند مطالعه شده باشد اگر حرفی است در این زمینه است که اوضاع کمتر ترویج شده است و الا در نوشتن و چاپ کردن اطلاعات و اوضاع و احوال آن جریانی داشته است و تقریری هم نکرده است و اصافاً يك قدمهائی هم پیش رفته است راجع به چاپخانه هم ملاحظه فرمائید که پیشین الله چاپخانه مجلس يك سر منقعی شده که جاهای دیگر هم تاسی کرده به اینجه و يك چاپخانه خیلی خوبی تاسیس شد خدا بیامرزدی ارباب یکبسر و در این باب قدمهائی برداشت که البته تاریخ به نیکوئی می نویسد و ثبت میگردد ارباب خدمتین در این باب کرد مثلا راجع به مکرر خانه کافه سازی در اینجه بود چه گذرانید بود اینجه از تاسیس کنیند و گمان میکنم نباید در تقیبات آنها باشند و باید ملت هم خوشوقت باشند و ادارات هم بدانند که مجلس شورای ملی با نهایت مواظت هم مراقب در خرج است و هم مراقب و مواظب در دخل است این بود عرض بنده.

رئیس - رأی گرفته میشود بود در مورد مواد موافقین بر خیزند (اکثر برخیزند) صوب شد. ماده اول: ماده اول - کزیر در ای مجلس شورای ملی مجلس است استخدام آقای انوموزر نیمه آلمان را بر ای مدیریت فنی قسمتی از امور چاپخانه مجلسی که خود سبب است در قرارداد جدا گانه معین خواهد شد از آغاز فروردین ماه ۱۳۲۰ بدت یکسال دیگر تمدید نماید.

رئیس - موافقین بر خیزند (اکثر برخیزند) صوب شد

ماده دوم: حقوق یکساله آقای انوموزر مبلغ ۲۰۰۰ ریال است که در آخر هر ماه خود سبب میبلغ ۵۵۰۰ ریال نیمه

بر مال و بیم دیگر بملک پرداخته میشود.

رئیس - آقای ابوار.

ابوار - بنده خواستم سؤالی کنم چون بنده در مجلس مشرف نبودم و در نظر ندادم حقوق سابقش بقدر بود ملت وجه ترتیب بود است چون همه صدق در بیم که میزان زندگی کمی ترقی کرده است نسبت به حقوق ایشان در اینجا ملاحظه شده است با بنده است؟

بمهر فرمید - تقریری نکرده است.

رئیس - موافقین با ماده دوم برخیزند (اکثر برخیزند)

صوب شد. ماده سوم

ماده ۳ - آقای انور موزر در ظرف این یکسال حق یکماه مرخصی با استفاده از حقوق خواهد داشت

رئیس - آقایان موافقین برخیزند (اکثر قیام کردند)

صوب شد. ماده چهارم

ماده ۴ - برای هزینه بازگشت نامبرده با آلمان مبلغ ۴۰۰۰ ریال منظور میشود

رئیس - موافقین قیام فرمایند (اکثر برخاستند)

صوب شد. ماده پنجم

ماده ۵ - کزیر در ای مجلس شورای ملی اجازه دارد طبق ماده دوم قانون کسکرات مستخدمین خارجی معوض ۲۳ عترب ۱۳۰۱ سایر شرایط را معین و قرارداد انوموزر را امضاء و مبادله نماید.

رئیس - آقایان موافقین برخیزند (اکثر برخاستند)

صوب شد. شورو. کلبان دولت الحاقی لیست: (اظهارهای شد)

رأی گرفته میشود و به جمیع مواد موافقین در قه سید میدهد. (اخذ و استخراج آراء شده بود و نوبه و روقه سید مامور شد)

رئیس - عده حاضر موقع اعلام رأی یکصد و هفت نفر

با کسرت نود و نه رأی صوب شد

۴ - شور دوم يك قسمت از لایحه مواد الحاقی بقانون آئین داد رسی مدنی

رئیس - گزارش کمیسیون قوانین داد کسری راجع بشور دوم مواد الحاقیه با آئین داد رسی مدنی - گزارش

کمیسیون قرائت میشود:

گزارش از کمیسیون قوانین داد کسری بمجلس شورای ملی لایحه شماره ۲۹۹۸ دولت بعنوان مواد الحاقی بقانون آئین دادرسی مدنی برای شور دوم در کمیسیون قوانین داد کسری مطرح و پس از مذاکره کرات مفصلی که بعمل آمد گزارش شود اول تأیید و اینک گزارش شور دوم را

بین گزارش شور اول است برای رأی قطعی مجلس شورای ملی تقدیم میارند

رئیس - ماده اول خوانده میشود:

ماده اول - حکم مقرر در ماده ۵۸ قانون آئین دادرسی مدنی راجع به لزوم داشتن وکیل برای تقدیم دادخواست و دادرسی دادگاههای استان و دیوان کشور تا وقتی که در حوزههای قضائی کشور وکلای مجاز برای وکالت در دادگاههای استان و دیوان کشور بنده کافی معین نگردیده و از طرف وزارت داد کسری آگاهی شده است اجرائه دیگر در دستورهای دعوی میباشند شخصاً دادخواست پژوهش و فرجامی داده و دادرسی بخواهند.

دادخواستهای پژوهش و فرجامی که پس از اجرائه قانون دادرسی مدنی داده شده و با استناد ماده ۵۸ قانون مزبور فرابردن آنها صادر کردید باین تکلیف مانده قابل پذیرفتن است و اثر قراردادی و از دین دادخواست که بهات تقدیم شدن از طرف وکیل صادر شده مافعی میباشد.

رئیس - آقای ابوار.

ابوار - روز گذشته در کمیسیون در طرف این ماده تقریباً یکصاعه تقیه با نظر دفتر و خیلی تمق بحث شد بعضی در احتمالی که تصور میشود اعزاء کمیسیون توجه کردند و تحت نظر گرفتند شاید بعضی اطلاعات دیگری که از جاهای دیگر رسیده بود آن را هم تحت نظر گرفته خوب رسیدگی شد و جواب داده شد و هر چیزی تحت نظر درآمد و با

این حال اکثریت کمیسیون عین همین ماده پیشنهادی دولت را تصویب کردند بنده آن روز مخالفت کردم در يك جز آن چون این متداوله سه جز است و این ماده اصافاً نامشناخته داخلی بنده میتوانم تقاضای تجزیه کنم که نسبت به هر جزء علیحده رأی گرفته شود و بعد مجموع ولی برای اینکه معلوم نشود و طول نکشد بنده تجزیه نمیکشوم و اینک همیشه موافق بودم با پیشنهادی که دولت میکند ولی در این ماده بعقیده بنده این سه سطر که در وسط واقع شده است بهیچوجه محتاج تجزیه نیست و با آن مخالف هستم و علت هم این است آن روز هم عرض کردم که قوانین ذالقه احتیاجات

است يك ملتی که روی تمدن و تجدد رفقتد هر روز يك احتیاجات جدیدی پیدا میکنند و لازمه این احتیاج این است که مقررات مابین شان معین میشود و این مقررات کم که ترفی میکند و میرسد بپناهی که بمنزله يك قانون و بمقام و مرتبه میرسد که لازم الاجرا میشود و دیگر تخلف برادر نیست پس وقتی مقررات رسید بپناهی که تخلف برادر نشد و لازم الاجرا شد باینقدر بقدر امکان مواظبت کرد که آن ماده قانون و آن چیزی که محتاج است له همان نوشته شود و زائد بر آن چیزی نوشته نشود و آن چه احتیاج است همان نوشته شود این اصل اساسی است و حالا بنده عرض مجلس شورای ملی بمسائل این جا از آقای وزیر داد کسری که حقیقتاً باید شکر گذاری کرد که این ماده را برای اصلاح آوردند. اینجا در موضوع است که کاملاً طرف نوبت است

که در موضوع این است که خود کسی که دعوی دارد همانطور که در صلح و بعد از ابتدائی تقدیم عرض حال میکند بمشور که هم حق داشته باشد در دستاوردن و در تعزیم تقدیم عرض حال بکند ولی قانونی سابقاً گذشته است که در دستاوردن و تمیز صاحب دعوی حق ندارد باید بوسیله وکیل اقدام دعوی کند این آقای وزیر مرتعی کردند و خدا نکرده بدهد

که این ماده را آوردند که صاحب دعوی میباید که دعوی خودش را بنویسد و کزیر در مرحله استیناف و بعد از عرض حال بدهد پس در جز اول این ماده این منظور حاصل شده است و در جز آخر ماده هم يك منظور دیگری قلمن شده است

ماده اول - کزیر در ای مجلس شورای ملی مجلس است استخدام آقای انوموزر نیمه آلمان را بر ای مدیریت فنی قسمتی از امور چاپخانه مجلسی که خود سبب است در قرارداد جدا گانه معین خواهد شد از آغاز فروردین ماه ۱۳۲۰ بدت یکسال دیگر تمدید نماید.

رئیس - موافقین بر خیزند (اکثر برخیزند) صوب شد

ماده دوم: حقوق یکساله آقای انوموزر مبلغ ۲۰۰۰ ریال است که در آخر هر ماه خود سبب میبلغ ۵۵۰۰ ریال نیمه

با کسرت نود و نه رأی صوب شد

که در این مدت گذشته در موقع اجرای ماده ۵۸ مسلماً عرضجاهانی داده شده است که وارد نشده است برای خاطر اینکه توسط وکیل نداده است و فرارهایی صادر شده است باعتبار این که توسط وکیل نبوده است در این قرارها و واژه شدن عرضجاهانی شاید خسارهایی باشد این وزیر ملاحظه کن ایا راه کرده است در این لایحه و این را پیشنهاد کرده اند که اگر در این زمانی که این قانون اجرا شده است که ناحالا که بمسئله آن مسکوت ماند است اگر خسارت وارد شده باشد و ضرر و زیانی وارد شده باشد بر میگردد و آن خسارها از بین می رود. در این دو قسمت این قانون طوری تنظیم شده است که خیلی مطلوب است که قابل ستایش و تمجید کردن است ولی در وسط نوشته شده است که این حکم ملغی میشود یعنی هر که میخواند افشای دعوی خودش را یا بکسی که در تمام مملکت می پخشند که بتوانند وزارت دادگستری یا آنها اجازه بدهد و مردم با آنها جوع میکنند بندهم عرض کنم که ماله من بلجان است بندهم امکان هر کسی برضی شد جوع به طیبی بکند ماله پیش از عرض تراست هر وقت بدعالتی در معرض تنبیح است رجوع بوکیل میکند دیگر محتاج نیست که شما اینجا بلیغی بکشید هر وقت که محتاج شد در مراحل استیفا و تمیز رجوع کند و این جا بین اهلایان این راه هم عرض کنم مسلماً اجماعت کلی دادگستری برای حفظ حقوق مالای از خود اشخاص است باعتبار عمل و اعتبار آشنا بودن و مواظبت آنها به قوانین و اطلاعات قضائی و علمی ولی خود صاحب مال از نظر نفاقه که به مال خودش دلر بیشتر ندا کاردی میکند پس این که آمده است در این جا نوشته است تا وقتی که در حوزه های قضائی کشور و کلاهی مجاز برای وکلان در دیوان کشور بدهد کافی معین نگردد و از طرف وزارت دادگستری آگاهی نشده است این ماده اجرا نمیکرد و طرف های دعوی میتوانند خودشان درخواست پژوهش و فرجای داده و داد رسر بخواهند. بنده اول عرض کردم که وضع قوانین برای احتیاج است اول قانونی را که میگذازمین مجلس شورای ملی میگذرانند باید چیزی بلند که طرف احتیاج بلند آن دو قسمت کلاهی ما به الاحتیاج است ولی به این سه سطر ما چه احتیاجی

بکی بکنند این آیین و نظامات است که وکیل باید برضحل بدهد برای حفظ حقوق متداعین ولی باید این قانون این حق اساسی را که برای متداعین مقرر شده است یعنی حق استیفا و تمیز بکی از میان برد پس این را میشود بعنوان تفسیر بیان کرد بدون اینکه تصریح شود که اثرات احکام قضائی قبل ملغی باشد این تصریح خوب نیست بنابراین بنده یک پیشنهادی کرده ام بعنوان تفسیر مقدم میگردم فراتش شود اگر مورد قبول واقع شود گمان میکنم بهتر باشد.

(پیشنهاد آقای صدر باین مضمون خوانده شد)

تفسیر ماده ۵۸ قانون آیین دادرسی مدنی.

حکم مقرر در ماده ۵۸ قانون آیین دادرسی مدنی مخصوص است بوقتی که در حوزه های قضائی کشور و کلاهی مجاز برای وکلان در دادگاههای استان و دیوان کشور بدهد کافی معین گردیده و از طرف وزارت دادگستری آگاهی شده باشد بنابراین از طرفهای دعوی میتوانند شخصاً درخواست پژوهش و فرجای داده و دادرسی بخواهند.

این حکم شامل درخواست های پژوهشی و فرجای که پس از اجراء قانون آیین دادرسی مدنی داده شده و پیشنهاد ماده ۵۸ قانون مزبور بن تکلیف مانده و باقرار واژدن آنها صادر گردیده میباشد اگرچه موضوع دادرسی بعد از فرار واژدن مراحل قضائی دیگری پیموده باشد محسن صدر.

رئیس - آقای وزیر دادگستری.

وزیر دادگستری - راجع باظهارات آقای انوار که در پروز هم در کمیسیون مذاکره شد و بطور کلی این ماده در خیلی مذاکره و وقت شد در واقع بانفاق آراء در کمیسیون گذشت جواب اظهارات ایشان را هم در پروز بنده در کمیسیون دادم آنحضرمه در مجلس شورای ملی عرض کردم که منظور ما التامه فاد و مدلول ماده ۵۸ است این را آقایان نمایندگان توجه فرمایند ما این ماده را اساساً صحیح و لازم میدانیم منتهی چون وسائل اجرائی حالا در کشور فراهم نیست مقتضیات اینجا میکند که این را مرای بگذاریم تا مسائل

در همه جا فراهم شود از این جهت با اقرار و احساس لزوم ماده را پیشنهاد کردم بعنوان ماده الحاقی تا هم ماده بجای خودش برقرار بلند هم رفع اشکالی که از جهت نبودن وسائل ممکن است پیش آمد بکنند بعمل آید و اگر نباشد این راه سه سطر را که آقای انوار میگویند زائد است در برابر آنوقت این ماده بقدری مجمل و مبهم خواهد شد که اثرش چیزی مفید نمیدهد میشود باید بجهت تریبی که اینجا پیشنهاد شده با کمال وضوح اینجا ذکر شود و بعد در صورتیکه در مجلس تصویب شود بوقت اجرا گذاشته شود که تکلیف هم روشن شود از این جهت بنده و هم چنین آقایان اصحاب کرامان کمیسیون دادگستری موافق بودند که ماده باین تریبی که هست بلند و اشکالی هم ندارد و لازم است تیراز این هم چاره نداریم و اگر این قسمت را هم که فرمودند بخواهیم حذف کنیم ماده مجمل خواهد بود و اسباب زحمت میشود اما راجع باظهارات آقای صدر عرض کنم پیشنهاد ایشان راجع بنسبیه ماده است و ما موافقت نمیکنیم تفسیری از ماده کرده باینجا ماده ماده الحاقی است و ماده خودش یک سراسری دارد که شاید احتیاجی نشیرند باین ماده می شود. امور همان این ماده را خواستیم عقب بندهم تا مسائل آن فراهم شود. بندهم چون پیشنهادی نیستیم در این مورد و در وقت مطالعه می کنیم و برای جلسه آتی نتیجه اش عرض خواهد شد.

رئیس - آقای اوحدی.

اوحدی - وقتیکه بندهم برود کمیسیون بنده دیگر عرض ندارم.
یکی از نمایندگان - بقیه مواد چه میشود؟
وزیر دادگستری - ممکن است نماینده برود کمیسیون وقتیکه این پیشنهاد مطالعه مجدداً تمام لایحه در مجلس مطرح شود.

۴ - شور و تصویب قرارداد استخدام

آقای وایلهویر آلمانی

رئیس - قرارداد استخدام آقای وایلهویر مطرح است گزارشهای کمیسیون نمایانند و امور خارج خوانده میشود

گزارش از کمیسیون محاسبات به مجلس شورای ملی
 کمیسیون محاسبات لایحه شماره ۸۷۶ کاپردازی مجلس
 شورای ملی را با جزئیات آقا قیامت کاپردازان راجع بتجدید
 استخدام آقای ویلهلم پیر آدامی برای چاپخانه مجلس شورای
 ملی مطرح نموده و بانوسیجانی که از طرف کاپردازی داده
 شد باین موادیستنهاهی موافقت حاصل شده اینک گزارش
 آن برای محبوب مجلس شورای ملی تقدیم میشود .
 گزارش از کمیسیون امور خارجه به مجلس شورای ملی
 کمیسیون امور خارجه لایحه شماره ۸۷۶ کاپردازی
 مجلس شورای ملی راجع بتجدید استخدام آقای ویلهلم پیر
 آدامی را برای چاپخانه مجلس مطرح نموده و از نقطه نظر
 ملیت بااستخدام ایشان موافقت نموده اینک گزارش آن
 به عرض میرسد .

رئیس - لایحه طبع و توزیع شده است . شور درکابیات
 است . محضانی نیست . رأی گرفته میشود بپورود دستور مواد
 موافقتین بر خیزند (اغلب نمایندگان برخاستند) تصویب شد
 ماده اول قرائت میشود :

ماده ۱ - کاپردازی مجلس شورای ملی مجاز است استخدام
 آقای ویلهلم پیر تبعه دولت آلمان را برای سر پرستی امور
 مربوطه به چاپ سرب و اشتروپویی و رسیدگی به ماشین آلات
 چاپخانه مجلس از تاریخ ۱۵ فروردین ۱۳۲۰ بمدت دو سال
 دیگر تمدید نماید .

رئیس - موافقتین ماده اول بر خیزند (اکثر برخاستند)
 تصویب شد ماده دوم :

ماده ۲ - حقوق دوساله نامبرده نودوشش هزار ریال است
 که در آخر هر ماه خودشیدی مبلغ چهارهزار و ریال تری
 بریال و بیست دیگر بهازگ پرداخته میشود .

رئیس - موافقتین با ماده دوم بر خیزند (اغلب برخاستند)
 تصویب شد ماده سوم :

ماده ۳ - آقای ویلهلم پیر دو نرغ دوسال خدمت دوام
 حق مرخصی بااستفاده از حقوق خواهد داشت .

رئیس - آقای انوار
 سید یعقوب انوار - اینجا خوب است نوشته شود هر سال

یکماه حق مرخصی دارد .
 رئیس - آقای ختیر فرزند

مختصر فرزند - تفاوتی ندارد مقصود این است که اگر
 بعد از دو سال خواست دو ماه مرخصی بگیرد مانعی نداشته
 باشد .

رئیس - موافقتین با ماده سوم بر خیزند (اکثر برخاستند)
 تصویب شد . ماده چهارم :

ماده ۴ - برای هزینه بازگشت بالآلمان مبلغ سه هزار
 ریال در نظر منظور خواهد شد .

رئیس - موافقتین بر خیزند (عده کثیری برخاستند)
 تصویب شد . ماده پنجم :

ماده ۵ - کاپردازی مجلس شورای ملی مجاز است طبق
 ماده دوم قانون کثرت مستخدمین خارجی معویب ۲۳۳۳ قریب
 ۱۳۰۱ سایر شرایط را تعیین و قرارداد آقای ویلهلم پیر و
 امتیاز و میبادله نماید .

رئیس - موافقتین بر خیزند . (اغلب برخاستند) تصویب
 شد . در کابیات دوم مخالفی نیست (اطهاری شد) رأی گرفته
 میشود بجموع مواد موافقتین ورقه سفید خواهند داد .

(اخذ و شماره آراء بهمل آمده ۸۷ ورقه سفید تعداد شد)
 رئیس - عده حاضر ۹۶ نفر رأی تصویب شد :

[۵ - تصویب دو نفره مرخصی]

رئیس - دو فقره گزارش از کمیسیون برایش و مرخصی
 رسیده قرائت میشود :

آقای صادق وزیر در خواست ۱۶ روز مرخصی از تاریخ
 پنجم آبان ۱۳۱۹ نموده اند و مورد موافقت کمیسیون واقع
 شده اینک گزارش آن تقدیم میشود .

رئیس - موافقتین با مرخصی آقای صادق وزیر بر خیزند
 (عده کثیری برخاستند) تصویب شد .

آقای جعفر پناهی در خواست ۹ روز مرخصی از تاریخ
 ۱۵ دیماه ۱۳۱۹ نموده اند و کمیسیون برایش و مرخصی با

درخواست ایشان موافقت نموده اینک گزارش آن تقدیم
 میشود .

رئیس - موافقتین با مرخصی آقای پناهی بر خیزند (اکثر
 نمایندگان برخاستند) تصویب شد .

[۶ - موع و دستور جلسه بعد - ختم جلسه]
 رئیس - اگر تصویب میفرماید جلسه را ختم کنیم
 جلسه آینده روز یکشنبه ۲۹ دیماه ساعت قبل از ظهر
 دستور لوائح موجوده

(مجلس یازدهم ساعت بعد از ظهر ختم شد)
 رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

۱ - اسماء وای دهه کن - آقایان - دولتی - انبواب - دکتر قول ایلیغ - دانشزاده آملی - سزافور - دکتر سبیلی - مطهری - فیاض - هادیات
 دکتر فنی - محمود پیری - شایگان - محمدتقی - مقدم - حیدری - نایب - مومانی - دکتر جوان - مختار - دکتر آبدان - حسینعلی فروتنی -
 محمدتقی شریقی - صادق وزیر - اسفندیاریان - آصف - سهراب ساکینان - ملاری - دکتر ضیا - مطهرامهانی - قزوینی - کامران پوری - ختیر
 فرخنده - مهدوی - وحیدی - کاروانیان - ذوالقدر - دکتر اندام - اردبیلی - ابراهیم ربکی - ختیری - ضی مؤید - نوبخت - امیر ابراهیم -
 عیسا - موف - دشتی - شهوندت - کابینی - مکره انتشار - اساطینی - مژده احمدی - پاییزی - دستاورد مهاب - طوسی - سید طوب - هاشمی -
 فرخ - دهستانی - ابوالحسن صدیقی - نواب پیری - خلیل مرعی - فرور - پاییزی - پلر اوجدی - عدالت مدنی - مصدق - کزالی - گوردوزی
 احتشام - ابراهیم سبیلی - ناصری - دافور - محمد وکیل - محمودی - دکتر طاهری - چاپچی - دکتر سگ - دیستانی - امامی - ملائی - ابومدی
 مرآت اسفندیاری - لاریجانی - صفاری - جرجانی .

قانون

اجازه تعدید قرارداد استخدام آقای انوموزر تبه آلمان مدیر فنی چاپخانه مجلس

ماده ۱ - کابردازی مجلس شورای ملی مجازات استخدام آقای انوموزر تبه آلمان را برای مدیریت فنی قسمتی از امور چاپخانه مجلس که خصوصیات آن در قرارداد جدا گانه مبین خواهد شد از آغاز فروردین ماه ۱۳۴۰ بمدت یکسال دیگر تعدید نماید.

ماده ۲ - حقوق یکساله آقای انوموزر مبلغ هشتاد هزار و دوست ریال است که در آخر هر ماه خورشیدی مبلغ پنجاهزار و هشتصد و پنجاه ریال بیسی بریال و نیم دیگر بهمارک پرداخت میشود.

ماده ۳ - آقای انوموزر در طرف این یکسال حق یکماه مرخصی با استفاده از حقوق خواهد داشت.

ماده ۴ - برای هزینه بازگشت نامبرده به آلمان مبلغ چهار هزار ریال منظور میشود.

ماده ۵ - کلبردازی مجلس شورای ملی اجازه دارد طبق ماده دوم قانون کتترات مستخدمین خارجی مصوب ۲۳ عفر ۱۳۰۱ - سایر شرایط را تعیین و قرارداد انوموزر را امضاء و مبادله نماید.

این قانون که مشتمل بر پنج ماده است در جلسه بیست و دوم دیماه یکهزار و سیصد و نوزده تصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

قانون

اجازه تعدید قرارداد استخدام آقای ویلهلم ویر تبه آلمان برای سرپرستی ماشین آلات چاپخانه مجلس

ماده ۱ - کابردازی مجلس شورای ملی مجاز است استخدام آقای ویلهلم ویر تبه دولت آلمان را برای سرپرستی امور مربوطه بچاپ - سری و لشرژی و رسیدگی به ماشین آلات چاپخانه مجلس از تاریخ ۱۵ فروردین ۱۳۴۰ بمدت دو سال دیگر تعدید نماید.

ماده ۲ - حقوق دو ساله نامبرده بود و شش هزار ریال است که در آخر هر ماه خورشیدی مبلغ چهار هزار ریال بیسی بریال و نیم دیگر به مارک پرداخت میشود.

ماده ۳ - آقای ویلهلم ویر در طرف دو سال خدمت دوام حق مرخصی با استفاده از حقوق خواهد داشت.

ماده ۴ - برای هزینه بازگشت آلمان مبلغ سه هزار و پانصد ریال منظور خواهد شد.

ماده ۵ - کلبردازی مجلس شورای ملی مجاز است طبق ماده دوم قانون کتترات مستخدمین خارجی مصوب ۲۳ عفر ۱۳۰۱ - سایر شرایط را تعیین و قرارداد آقای ویلهلم ویر را امضاء و مبادله نماید.

این قانون که مشتمل بر پنج ماده است در جلسه بیست و دوم دی ماه یکهزار و سیصد و نوزده تصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری